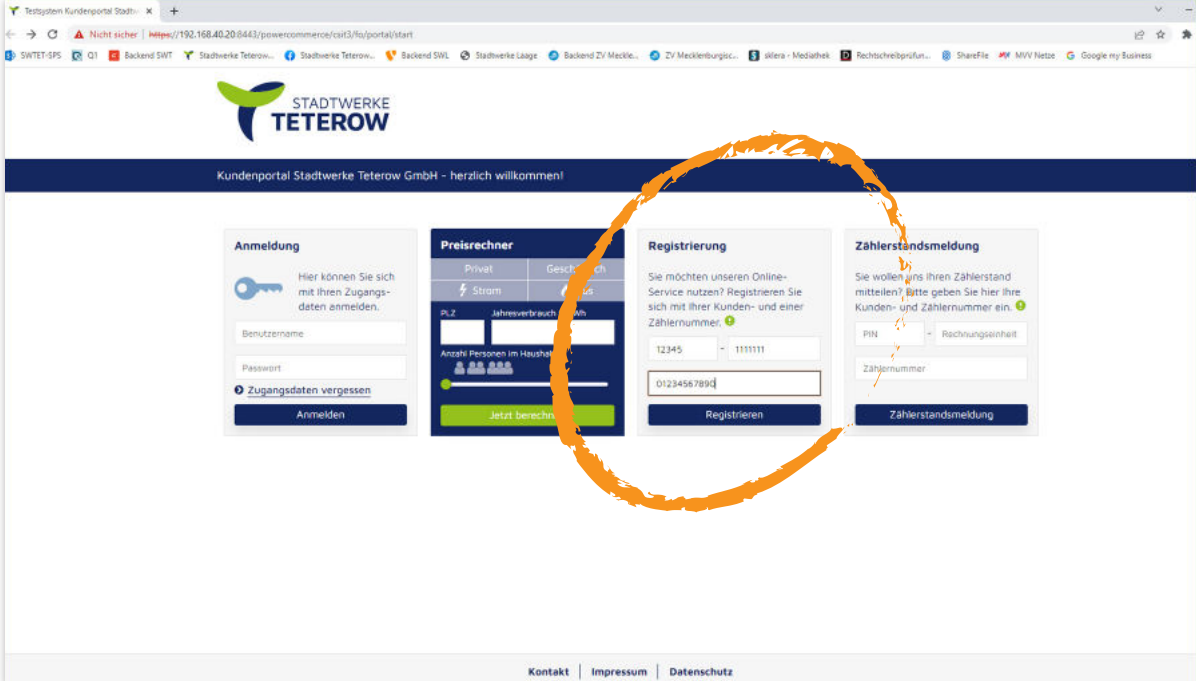


Das neue Kundenportal der Stadtwerke Teterow

Ihr rund-um-die-Uhr-erreichbar-Service

1 Registrieren

Wenn Sie zum ersten Mal das Kundenportal nutzen, müssen Sie sich mit der **PIN** (persönliche Kundennummer), **Ihrer Rechnungseinheit** und der **Zählernummer** anmelden. Diese Daten finden Sie auf Ihren Abrechnungen. Bitte bestätigen Sie anschließend die Daten mit dem Button „Registrieren“.



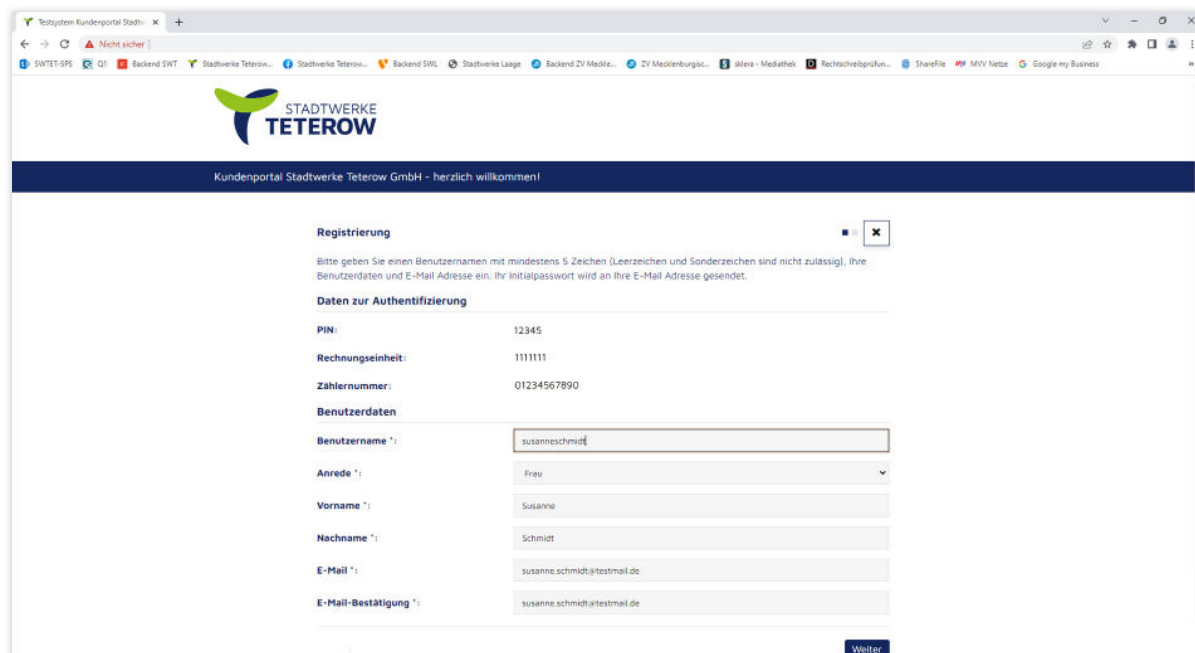
The screenshot shows the registration page of the Stadtwerke Teterow customer portal. The page is titled "Kundenportal Stadtwerke Teterow GmbH - herzlich willkommen". It features four main sections: "Anmeldung", "Preisrechner", "Registrierung", and "Zählerstandsmeldung". The "Registrierung" section is highlighted with a red circle. It contains the following fields and text:

- Text: "Sie möchten unseren Online-Service nutzen? Registrieren Sie sich mit Ihrer Kunden- und Zählernummer."
- Text: "12345" (Customer number)
- Text: "1111111" (Meter number)
- Text: "01234567890" (Billing unit)
- Button: "Registrieren"

The "Anmeldung" section includes fields for "Benutzername" and "Passwort", and a button "Anmelden". The "Preisrechner" section includes fields for "PLZ", "Jahresverbrauch kWh", and "Anzahl Personen im Haushalt", and a button "Jetzt berechnen". The "Zählerstandsmeldung" section includes fields for "PIN" and "Zählernummer", and a button "Zählerstandsmeldung".

2 Eingabe Ihrer persönlichen Daten

Um Ihr Kundenkonto anlegen zu können, benötigen wir nun Ihre persönlichen Daten. Bitte wählen Sie Ihre Anrede aus und ergänzen Sie die leeren Felder mit Ihrem zukünftigen Benutzernamen, Vor- und Nachnamen sowie Ihrer aktuellen E-Mailadresse. Anschließend bestätigen Sie bitte mit „Weiter“.



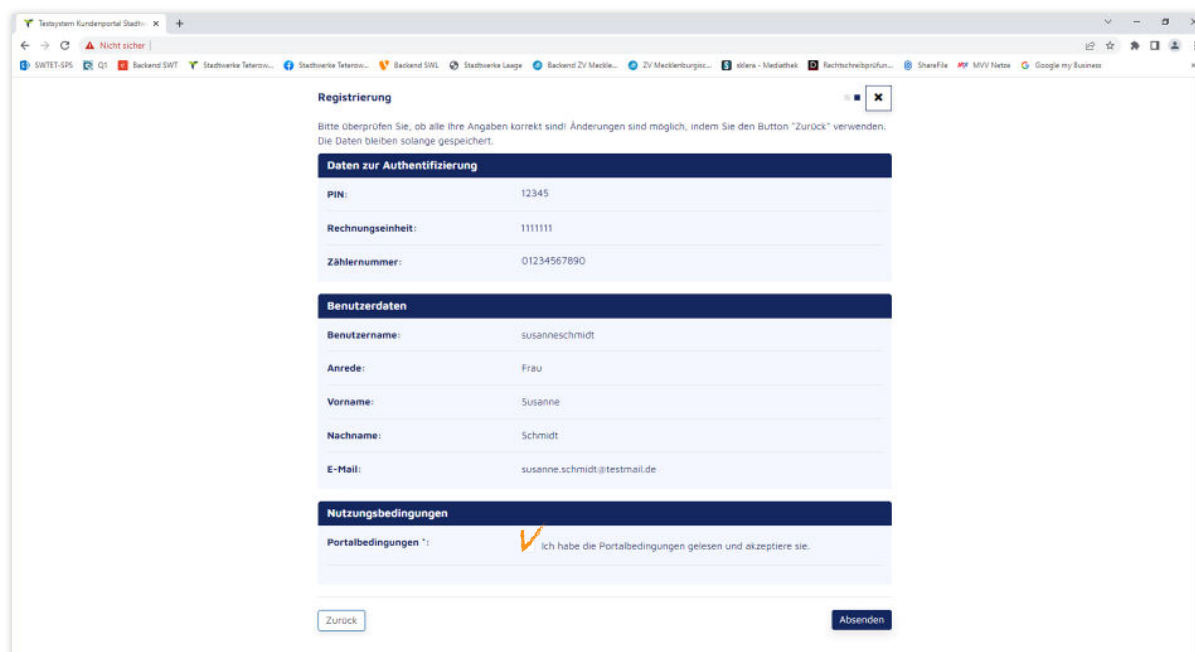
The screenshot shows a web browser window displaying the registration page of the 'Kundenportal Stadtwerke Teterow GmbH'. The page title is 'Kundenportal Stadtwerke Teterow GmbH - herzlich willkommen!'. The main heading is 'Registrierung'. Below the heading, there is a message: 'Bitte geben Sie einen Benutzernamen mit mindestens 5 Zeichen (Leerzeichen und Sonderzeichen sind nicht zulässig), Ihre Benutzerdaten und E-Mail Adresse ein. Ihr Initialpasswort wird an Ihre E-Mail Adresse gesendet.' The form is titled 'Daten zur Authentifizierung' and contains the following fields:

PIN:	12345
Rechnungseinheit:	1111111
Zählernummer:	01234567890
Benutzerdaten	
Benutzername *:	susanneschmidt
Anrede *:	Frau
Vorname *:	Susanne
Nachname *:	Schmidt
E-Mail *:	susanne.schmidt@testmail.de
E-Mail-Bestätigung *:	susanne.schmidt@testmail.de

At the bottom right of the form, there is a blue button labeled 'Weiter'.

3 Kundenkonto anlegen

In diesem Schritt werden Ihnen nun einmal die erfassten Informationen als Übersicht angezeigt. Falls Sie einen Fehler entdeckt haben, kommen Sie mit dem Button „Zurück“ auf die vorherige Seite. Wenn alle Daten korrekt hinterlegt sind, **bestätigen Sie bitte die Portalbedingungen** und gehen auf „Absenden“.



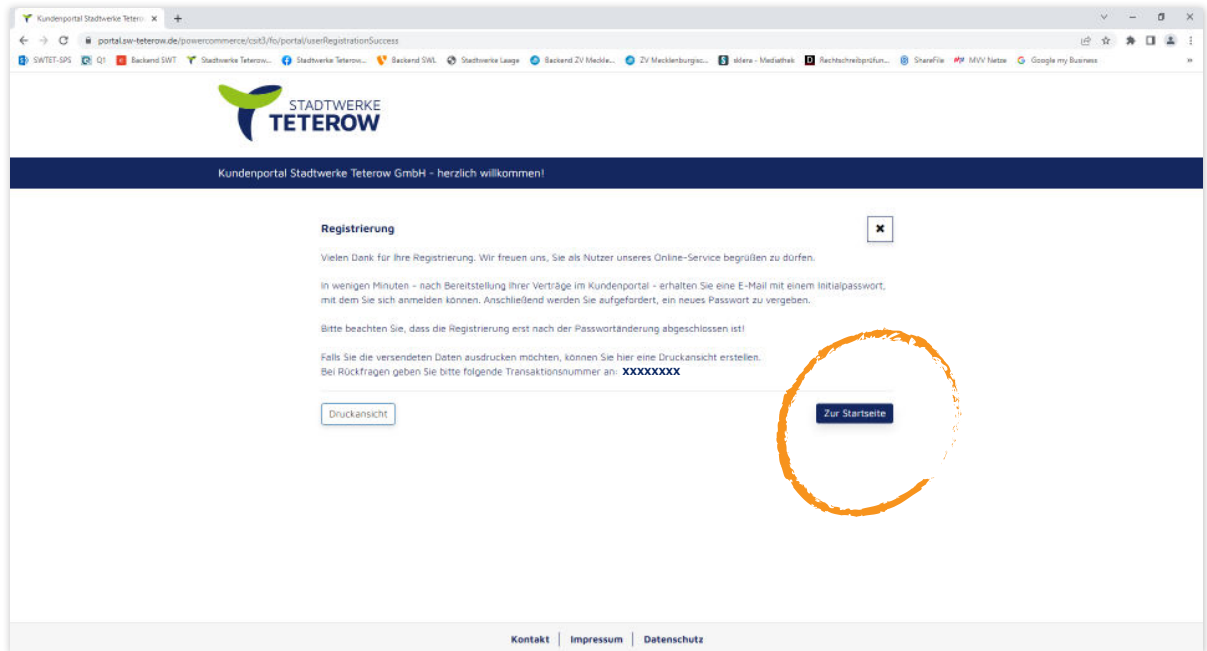
The screenshot shows the same registration page, but now displaying a summary of the entered data. The heading is 'Registrierung'. Below the heading, there is a message: 'Bitte überprüfen Sie, ob alle Ihre Angaben korrekt sind! Änderungen sind möglich, indem Sie den Button "Zurück" verwenden. Die Daten bleiben solange gespeichert.' The data is presented in a table format:

Daten zur Authentifizierung	
PIN:	12345
Rechnungseinheit:	1111111
Zählernummer:	01234567890
Benutzerdaten	
Benutzername:	susanneschmidt
Anrede:	Frau
Vorname:	Susanne
Nachname:	Schmidt
E-Mail:	susanne.schmidt@testmail.de
Nutzungsbedingungen	
Portalbedingungen *:	<input checked="" type="checkbox"/> Ich habe die Portalbedingungen gelesen und akzeptiere sie.

At the bottom of the page, there are two buttons: 'Zurück' on the left and 'Absenden' on the right.

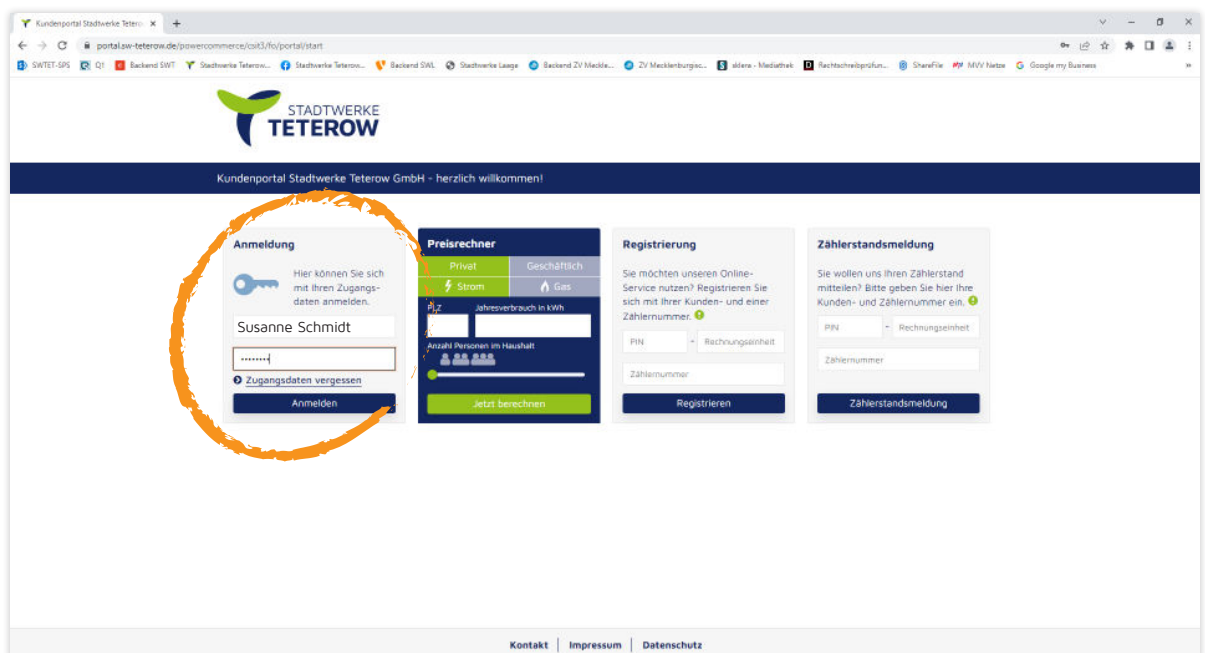
4 Bestätigung

Wir freuen uns, dass Sie Ihr Kundenportal-Konto angelegt haben. In wenigen Minuten bekommen Sie von uns eine E-Mail mit einem **vorläufigen Passwort**, welches Sie sofort nach der Eingabe bitte in Ihr **persönliches Passwort** ändern. Erst dann ist Ihre Registrierung abgeschlossen.



5 Anmelden

Nachdem Sie unsere E-Mail mit Ihrem vorläufigen Passwort bekommen haben, können Sie sich nun im Bereich „Anmeldung“ einloggen.



6 Persönliches Passwort hinterlegen

Jetzt müssen Sie letztmalig Ihr vorläufiges Passwort eingeben und können darunter gleich Ihr eigenes hinterlegen. Dadurch ermöglichen wir Ihnen den größtmöglichen Schutz Ihrer persönlichen Daten. Bitte bestätigen Sie den Vorgang mit dem Button „Absenden“.

Passwort ändern

Zur Passwortänderung geben Sie bitte das Ihnen zugesendete neue Passwort ein, erfassen das neue Passwort und wiederholen es im Feld Passwortbestätigung. Dies sichert, dass Sie Ihr neues Passwort richtig eingegeben haben. Bitte wählen Sie ein hinreichend sicheres Passwort. Dieses sollte unterschiedliche Zeichentypen, wie Großbuchstaben, Kleinbuchstaben, Ziffern oder Sonderzeichen enthalten.

Passwort

Bisheriges Passwort * :

Neues Passwort * :

Passwortbestätigung * :

Absenden

Kontakt | Impressum | Datenschutz

7 Ihre persönliche Stadtwerke-Welt

Herzlich Willkommen im neuen Kundenportal. Hier können Sie ganz bequem, rund um die Uhr, Ihre Abschläge ändern, Zählerstände eingeben, An- und Ummeldungen vornehmen, Kontodaten ändern und vieles mehr. Auch Ihre Rechnungen sind im Portal hinterlegt und jederzeit abrufbar.

Posteingang
Sie haben keine Nachrichten im Posteingang.

Persönliche Daten
Stammdaten ändern
Meine Kontaktdaten ändern
Rechnungsadresse ändern

Vertrag
Produkt
Vertragsnummer: 123456
Vertragsbeginn: XX.XX.XXXX
Abmeldung
Produkt wechseln

Rechnung
Rechnungsdatum: XX.XX.XXXX
Rechnungsbetrag: XXX €
001-Musterrechnung
Rechnungserläuterung

Abschlagsplan
Summe aller Abschläge: XXX €
Fällig am: XX.XX.XXXX
Abschlag ändern

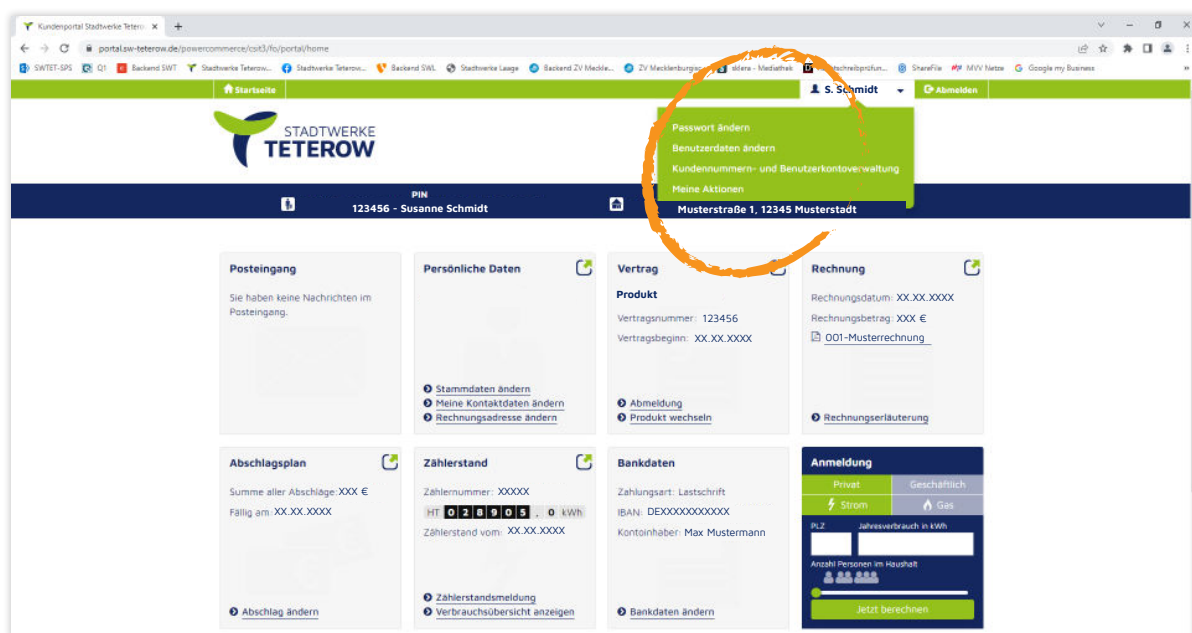
Zählerstand
Zählernummer: XXXXX
HT 0 2 0 0 5 , 0 kWh
Zählerstand vom: XX.XX.XXXX
Zählerstandsmeldung
Verbrauchsübersicht anzeigen

Bankdaten
Zahlungsart: Lastschrift
IBAN: DEXXXXXXXX
Kontoinhaber: Susanne Schmidt
Bankdaten ändern

Anmeldung
Privat / Geschäftlich
Strom / Gas
PLZ Jahresverbrauch in kWh
Anzahl Personen im Haushalt
Jetzt berechnen

8 Daten ändern? Kein Problem!

Im Aufklappmenü unter Ihrem Namen sind Ihre persönlichen Nutzerdaten verwaltet. Benutzernamen und Passwort sind dort jederzeit änderbar.



Sollten Sie Fragen zur Nutzung des Kundenportals haben, können Sie uns gern telefonisch unter **03996 1533-0** oder per E-Mail **info@sw-teterow.de** kontaktieren. Wir unterstützen Sie gern bei der Einrichtung Ihres Benutzerkontos.